

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIE
SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL INTÉRIEUR	FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN
Avant-projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers	Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen
<i>PHILIPPE, Roi des Belges,</i>	<i>FILIP, Koning der Belgen,</i>
<i>À tous, présents et à venir, Salut.</i>	<i>Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.</i>
Sur la proposition de la Ministre de l'Asile et de la Migration,	Op de voordracht van de Minister van Asiel en Migratie,
NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :	HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:
La Ministre de l'Asile et de la Migration est chargée de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :	De Minister van Asiel en Migratie is ermee belast in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:
CHAPITRE 1^{ER}. – Dispositions générales	HOOFDSTUK 1. – Algemene bepalingen
Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.	Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.
Art. 2. La présente loi transpose partiellement la directive 2008/115/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relative aux normes et procédures communes applicables dans les États membres au retour des ressortissants de pays tiers en séjour irrégulier.	Art. 2. Deze wet voorziet in de gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2008/115/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 over gemeenschappelijke normen en procedures in de lidstaten voor de terugkeer van onderdanen van derde landen die illegaal op hun grondgebied verblijven.
CHAPITRE 2. – Modifications de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers	HOOFDSTUK 2. – Wijzigingen van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen
Art. 3. À l'article 1 ^{er} , § 1 ^{er} , 8°, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, remplacé par la loi du 24 février 2017, les mots "ou à vie" sont insérés entre les mots "durée déterminée" et "l'entrée".	Art. 3. In artikel 1, § 1, 8°, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, vervangen bij de wet van 24 februari 2017, worden de woorden "of levenslang" ingevoegd tussen de woorden "bepaalde termijn" en "verboden wordt".
Art. 4. À l'article 44 ^{nonies} , § 2, de la même loi, inséré par la loi du 24 février 2017 et remplacé par la loi du 8 mai 2019, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1 ^{er} et 2 :	Art. 4. In artikel 44 ^{nonies} , § 2, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 24 februari 2017 en vervangen bij de wet van 8 mei 2019, wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende:
"Si le citoyen de l'Union ou le membre de sa famille fait partie des entités validées enregistrées	"Indien de burger van de Unie of zijn familielid behoort tot de in de gemeenschappelijke

dans la banque de données commune T.E.R., telles que visées dans la loi du 29 mars 2024 portant création de la banque de données commune "Terrorisme, Extrémisme, processus de Radicalisation" ("T.E.R."), une interdiction d'entrée à vie est possible."	gegevensbank T.E.R. geregistreerde gevalideerde entiteiten, zoals bedoeld in de wet van 29 maart 2024 tot oprichting van de gemeenschappelijke gegevensbank "Terrorisme, Extremisme, Radicaliseringsproces" ("T.E.R."), is een levenslang inreisverbod mogelijk."
Art. 5. À l'article 74/11, § 1 ^{er} , de la même loi, inséré par la loi du 19 janvier 2012 et modifié en dernier lieu par la loi du 12 mai 2024, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 5. In artikel 74/11, § 1, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 19 januari 2012 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 12 mei 2024, worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° au quatrième alinéa, les mots "pour une durée déterminée" sont insérés entre les mots "une interdiction d'entrée" et les mots "de plus de cinq ans" ;	1° in het vierde lid worden de woorden "voor een bepaalde termijn" ingevoegd tussen de woorden "een inreisverbod" en de woorden "van meer dan vijf jaar";
2° ce paragraphe 1 ^{er} est complété par un alinéa rédigé comme suit :	2° deze paragraaf 1 wordt aangevuld met een lid, luidende:
"La décision d'éloignement peut être assortie d'une interdiction d'entrée à vie si le ressortissant d'un pays tiers appartient aux entités validées enregistrées dans la banque de données commune T.E.R., telles que visées dans la loi du 29 mars 2024 portant création de la banque de données commune "Terrorisme, Extrémisme, processus de Radicalisation" ("T.E.R.")".	"De beslissing tot verwijdering kan gepaard gaan met een levenslang inreisverbod, indien de onderdaan van een derde land behoort tot de in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. geregistreerde gevalideerde entiteiten, zoals bedoeld in de wet van 29 maart 2024 tot oprichting van de gemeenschappelijke gegevensbank "Terrorisme, Extremisme, Radicaliseringsproces" ("T.E.R.")".
Art. 6. À l'article 74/12, § 1 ^{er} , deuxième alinéa, de la même loi, inséré par la loi du 19 janvier 2012, les mots "et en tout cas après vingt ans" sont insérés entre les mots "sont expirés" et les mots "le ressortissant".	Art. 6. In artikel 74/12, § 1, tweede lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 19 januari 2012, worden de woorden "en in elk geval na twintig jaar" ingevoegd tussen de woorden "is verstreken" en de woorden "kan de onderdaan".
Donné à	Gegeven te
Par le Roi:	Van Koningswege:
La Ministre de l'Asile et de la Migration,	De Minister van Asiel en Migratie,
	
Anneleen VAN BOSSUYT	

Avant-projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en vue de la mise en œuvre d'une interdiction d'entrée à vie.	Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen ter uitvoering het levenslang inreisverbod.
EXPOSÉ DES MOTIFS	MEMORIE VAN TOELICHTING
---	---
MESDAMES, MESSIEURS,	DAMES EN HEREN,
I. – EXPOSÉ GÉNÉRAL	I. – ALGEMENE TOELICHTING
Le projet de loi qui vous est soumis modifie la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (ci-après dénommée "la loi du 15 décembre 1980").	Het wetsontwerp dat u wordt voorgelegd, wijzigd de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: "de wet van 15 december 1980").
Il transpose partiellement la directive 2008/115/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relative aux normes et procédures communes applicables dans les États membres au retour des ressortissants de pays tiers en séjour irrégulier (ci-après dénommée la "directive 2008/115/CE").	Het voorziet in de gedeeltelijke omzetting van de Richtlijn 2008/115/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 over gemeenschappelijke normen en procedures in de lidstaten voor de terugkeer van onderdanen van derde landen die illegaal op hun grondgebied verblijven (hierna: "de Richtlijn 2008/115/EG").
Le présent projet de loi vise à mettre en œuvre l'accord de gouvernement, qui stipule :	Dit wetsontwerp beoogt de uitvoering van het regeerakkoord, dat stelt:
<i>"Nous introduisons également une interdiction d'entrée à vie pour les terroristes et les radicalisés figurant sur la liste 'entité A' de l'OCAM. La durée d'interdiction d'entrée pour les grands criminels, sera également allongée."</i>	<i>"We voeren ook een levenslang inreisverbod in voor terroristen en geradicaliseerden op de OCAD-lijst 'entité A'. De duur van een inreisverbod voor zware criminelen wordt zoveel mogelijk opgetrokken."</i>
On peut argumenter que l'actuelle loi sur les étrangers offre en principe déjà une marge de manœuvre suffisante pour appliquer les deux aspects. Pour des raisons de sécurité juridique, il est cependant souhaitable de réglementer clairement l'interdiction d'entrée à vie. À ce jour, la Belgique n'a en effet imposé aucune interdiction d'entrée à vie dans la pratique, non seulement parce que le cadre juridique national (et européen) en la matière n'était pas clair, mais aussi parce que ce n'est que sous le gouvernement actuel qu'il est question d'une volonté politique claire en ce sens.	Men kan argumenteren dat de huidige Vreemdelingenwet in principe reeds voldoende marge biedt om beide aspecten toe te passen. Voor de rechtszekerheid is het echter wenselijk met name het levenslang inreisverbod duidelijk te regelen. Tot nu toe heeft België immers geen levenslange inreisverboden opgelegd in de praktijk, niet enkel omdat het nationaal (en Europees) juridisch kader hieromtrent niet duidelijk was maar ook omdat er pas onder de huidige regering een duidelijke politieke wens voor is.
En ce qui concerne les criminels dangereux (autres que ceux de l'entité A') pour lesquels la durée "sera allongée le plus possible" (sans toutefois être à vie) : aucune modification légale n'est requise ou souhaitable à cet effet. Le délai exprimé en nombre d'années n'a pas de	Wat betreft de zware criminelen (andere dan die van 'entité A') waarvoor de duur "zoveel mogelijk wordt opgetrokken" (zonder echter levenslang te zijn): hiervoor is geen wetswijziging vereist of wenselijk. De termijn uitgedrukt in een bepaald aantal jaren kent geen enkel wettelijk maximum,

<p>maximum légal de sorte que l'OE impose d'ores et déjà dans la pratique des interdictions d'entrée pour les criminels dangereux avec une durée pouvant p. ex. aller jusque 20, voire 30 ans. Étant donné l'âge auquel les étrangers commettent ce type de faits criminels graves (et auquel il faut encore souvent ajouter la durée de la peine d'emprisonnement en Belgique), cette durée se rapproche en réalité déjà de la perpétuité. Il convient de rappeler que ce délai ne commence à courir qu'à partir du moment où l'étranger quitte effectivement le territoire (cf. également l'arrêt C-225/16 Ouhrami de la Cour de Justice).</p>	<p>zodat DVZ in de praktijk nu al inreisverboden oplegt voor zware criminelen met een termijn tot bv. 20 of zelfs 30 jaar. Gelet op de leeftijd waarop vreemdelingen dergelijke zware criminele feiten plegen (en waar vaak nog de duur van de gevangenisstraf in België bijgeteld moet worden), komt deze termijn feitelijk zelfs al in de buurt van levenslang. Er weze hierbij nog herinnerd dat deze termijn pas begint te lopen vanaf het moment dat de vreemdeling het grondgebied effectief verlaat (cf. ook arrest C-225/16 Ouhrami van het Hof van Justitie).</p>
II. – COMMENTAIRE DES ARTICLES	II. – ARTIKELSGEWIJZE COMMENTAAR
CHAPITRE 1^{ER} – Dispositions générales	HOOFDSTUK 1. – Algemene bepalingen
<u>Article 1^{er}</u>	<u>Artikel 1</u>
<p>Cette disposition est de type purement juridico-technique. Elle découle de l'article 83 de la Constitution selon lequel chaque proposition ou projet de loi doit indiquer si la règle est une matière visée aux articles 74, 77 ou 78 de la Constitution.</p>	<p>Deze bepaling is van louter juridisch-technische aard. Ze vloeit voort uit artikel 83 van de Grondwet volgens welk elk voorstel of ontwerp van wet moet aangeven of het een materie regelt bedoeld bij de artikelen 74, 77 of 78 van de Grondwet.</p>
<u>Article 2</u>	<u>Artikel 2</u>
<p>Cette disposition est de type purement juridico-technique. Elle vise à respecter le prescrit de l'article 20, § 1^{er}, de la directive 2008/115/CE, qui prévoit que lorsque les États membres mettent en vigueur les dispositions législatives réglementaires, administratives nécessaires pour se conformer à ses dispositions, celles-ci doivent contenir une référence à la directive 2008/115/CE lors de leur publication officielle.</p>	<p>Deze bepaling is van louter juridisch-technische aard. Ze eerbiedigt het voorschrift van artikel 20, lid 1, van de Richtlijn 2008/115/EG, waarin wordt bepaald dat wanneer de lidstaten de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking doen treden om aan deze richtlijn te voldoen, deze bepalingen bij hun officiële bekendmaking een verwijzing naar de richtlijn van 2008/115/EG moeten bevatten.</p>
CHAPITRE 2 – Modifications de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers	HOOFDSTUK 2 – Wijzigingen van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen
<u>Article 3</u>	<u>Artikel 3</u>
<p>Afin de prévoir une interdiction d'entrée à vie (dans certains cas), il est souhaitable d'adapter la définition de l'interdiction d'entrée. Cette définition telle que prévue à l'article 1^{er}, § 1^{er}, 8°, se base sur l'article 3, point 6, de la Directive Retour 2008/115. Dans les deux articles, il est question de "pour une période déterminée".</p>	<p>Ten einde een levenslang inreisverbod te voorzien (in bepaalde gevallen) is het wenselijk de definitie van inreisverbod aan te passen. Deze definitie in artikel 1, § 1, 8° is gebaseerd op artikel 3, punt 6, van de Terugkeerrichtlijn 2008/115. In beide artikelen wordt gesproken over "voor een bepaalde termijn".</p>

<p>On peut affirmer que la fixation ou la détermination de la durée ne doit pas nécessairement être exprimée, par exemple, en un certain nombre d'années. L'expression « à vie » est également une durée claire et sans équivoque. C'est uniquement lorsque les autorités laissent la durée de l'interdiction d'entrée totalement indéterminée et que l'étranger lui-même doit prendre l'initiative d'obtenir un certain délai de la part des autorités que la Cour de Justice a jugé qu'il y avait violation de la Directive Retour (arrêt C-297/12, Filev et Osmani). De plus, cet arrêt portait principalement sur l'hypothèse selon laquelle il n'y a pas de menace pour l'ordre public et que, par conséquent, le délai prévu par la directive ne peut en aucun cas être supérieur à cinq ans (ce qui est effectivement violé en imposant une interdiction d'entrée initiale sans limitation dans le temps). Cet arrêt ne porte donc pas atteinte à la possibilité d'imposer une interdiction d'entrée à vie dans certains cas liés à l'ordre public.</p>	<p>Er kan gesteld worden dat de bepaling of vaststelling van de termijn niet noodzakelijk de vorm moet aannemen van bv. een zeker aantal jaren. Levenslang is evenzeer een duidelijke, ondubbelzinnige termijn. Enkel wanneer de overheid de termijn van het inreisverbod volledig onbepaald in het midden zou laten, en de vreemdeling zelf het initiatief moet nemen om van de overheid een bepaalde termijn te verkrijgen heeft het Hof van Justitie geoordeeld dat er een schending is van de Terugkeerrichtlijn (arrest C-297/12, Filev en Osmani). Dit arrest ging bovendien vooral over de hypothese dat er geen sprake is van een bedreiging voor de openbare orde, en de termijn op grond van de richtlijn dus alleszins niet meer dan vijf jaar mag bedragen (hetgeen inderdaad geschonden wordt door een initieel inreisverbod zonder enige beperking in de tijd op te leggen). Dit arrest doet dus geen afbreuk aan de mogelijkheid om in bepaalde openbare orde-gevallen een levenslang inreisverbod op te leggen.</p>
<p>La jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme ne s'oppose pas non plus à une interdiction d'entrée à vie, voir notamment l'arrêt Mutlag c. Allemagne, n° 40601/05, du 25 mars 2010.</p>	<p>De rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens verzet zich evenmin tegen een levenslang inreisverbod, zie met name arrest Mutlag t. Allemagne, n° 40601/05, d.d. 25 maart 2010.</p>
<p>Afin d'exclure toute discussion à ce sujet, il est toutefois souhaitable de prévoir explicitement la possibilité d'une interdiction d'entrée à vie dans cette définition de l'article 1^{er}, en plus de l'hypothèse d'une interdiction d'entrée d'une certaine durée.</p>	<p>Om hierover iedere discussie uit te sluiten is het niettemin wenselijk om de mogelijkheid van een levenslang inreisverbod expliciet in te schrijven in deze definitie van artikel 1, naast de hypothese van een inreisverbod voor een bepaalde termijn.</p>
<p>Dans un souci d'exhaustivité, nous soulignons deux autres développements au niveau européen qui pourraient (à l'avenir) être pertinents dans le cadre de cette question. Premièrement, la Cour de Justice est saisie d'une question préjudicielle (C-446/24) qui traite spécifiquement de l'admissibilité des interdictions d'entrée à vie (en vertu de l'actuelle Directive Retour). Cette question est libellée intégralement comme suit : « <i>Convient-il d'interpréter l'article 3, point 6, et l'article 11, paragraphe 2, de la directive 2008/115/CE du Parlement européen et du Conseil, du 16 décembre 2008, relative aux normes et procédures communes applicables dans les États membres au retour des ressortissants de pays tiers en séjour irrégulier, en ce sens qu'ils s'opposent à une réglementation nationale en vertu de laquelle une interdiction d'entrée d'une durée indéterminée doit, en règle générale, être prononcée contre une personne dont il a été mis fin au droit de séjour et à l'égard de laquelle une décision de retour a été prise au motif qu'elle représente une</i></p>	<p>Voor de volledigheid wijzen we nog op een tweetal ontwikkelingen op Europees niveau die (in de toekomst) van belang kan zijn voor deze kwestie. Vooreerst is er een hangende prejudiciële vraag bij het Hof van Justitie (C-446/24) die specifiek handelt over de toelaatbaarheid van levenslange inreisverboden (op grond van de huidige terugkeerrichtlijn). Deze vraag luidt volledig als volgt: "<i>Moeten artikel 3, punt 6, en artikel 11, lid 2, van richtlijn 2008/115/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 over gemeenschappelijke normen en procedures in de lidstaten voor de terugkeer van onderdanen van derde landen die illegaal op hun grondgebied verblijven, aldus worden uitgelegd dat zij zich verzetten tegen een nationale regeling op grond waarvan aan een persoon van wie het verblijfsrecht is beëindigd en tegen wie een terugkeerbesluit is uitgevaardigd vanwege de van hem uitgaande terroristische dreiging, in de regel een inreisverbod voor onbepaalde tijd moet worden opgelegd?</i>" De conclusie van de</p>

<p><i>menace terroriste ? »</i>. La conclusion de l'avocat général, obtenue le 2 octobre 2025, apporte un soutien supplémentaire à l'admissibilité d'une interdiction d'entrée d'une durée indéterminée, à vie.</p>	<p>Advocaat-Generaal, verkregen op 2 oktober 2025, biedt alvast verdere steun voor de toelaatbaarheid van een onbepaald, levenslang inreisverbod.</p>
<p>En outre, la Commission européenne a émis, en date du 11 mars 2025, une proposition de remplacement de la Directive Retour par un Règlement Retour (document COM (2025) 101 final). Les négociations à ce sujet sont en cours au sein du Conseil. La question des éventuelles interdictions d'entrée à vie (soit par des renouvellements successifs tous les cinq ans, soit immédiatement) fait également partie des points abordés.</p>	<p>Daarnaast heeft de Europese Commissie op 11 maart 2025 een voorstel uitgebracht om de Terugkeerrichtlijn te vervangen door een Terugkeerverordening (document COM (2025) 101 final). De onderhandelingen hierover zijn lopende in de Raad. De kwestie van eventuele levenslange inreisverboden (hetzij via steeds opeenvolgende vijfjaarlijkse verlengingen, hetzij onmiddellijk) komt hier ook bod.</p>
<p>Pour le présent projet de loi, il n'est toutefois pas jugé opportun d'attendre le résultat de ce(s) développement(s) au niveau européen. Tant le calendrier que le contenu de ce résultat sont en effet incertains pour l'instant. Ces dernières années, il y a presque toujours eu une ou plusieurs questions préjudicielles et/ou négociations sur la Directive Retour, de sorte qu'il serait impossible d'élaborer une politique nationale si l'on souhaitait toujours attendre le résultat à l'avance. Le cas échéant, la loi (ou le présent projet de loi, si pas encore voté) sera bien entendu adaptée en fonction des futurs développements juridiques européens.</p>	<p>Het wordt voor huidig wetsontwerp echter niet opportuun bevonden de uitkomst van deze Europese ontwikkeling(en) af te wachten. Zowel de timing als de inhoudelijke strekking van die uitkomst is immers momenteel onzeker. Er zijn de afgelopen jaren op ieder gegeven moment bijna altijd wel een of meerdere prejudiciële vragen en/of onderhandelingen over de terugkeerrichtlijn aan de gang, zodat het ieder nationaal beleid onmogelijk zou maken indien men altijd voorafgaand de uitkomst zou wensen af te wachten. In voorkomend geval zal de wet (of dit wetsontwerp, indien nog niet gestemd) vanzelfsprekend aangepast worden in functie van toekomstige Europese juridische ontwikkelingen.</p>
<p><u>Article 4</u></p>	<p><u>Artikel 4</u></p>
<p>À l'article 44nonies, concernant les interdictions d'entrée pour les citoyens de l'Union et leur famille, il est apporté une modification similaire à celle pour les ressortissants de pays tiers (art. 5 du projet de loi). En droit européen, cela semble admissible car le texte de l'article 32 de la directive citoyenneté 2004/38 contient encore moins de restrictions possibles sur le délai que la Directive Retour 2008/115. Contrairement à ce que laisse entendre le considérant n°27 de ladite directive citoyenneté, la jurisprudence (antérieure) de la Cour de justice n'interdit pas non plus en principe une interdiction d'entrée à vie, tant qu'il existe une possibilité de levée (voir l'arrêt rendu dans les affaires jointes 115/81 et 116/81 du 18 mai 1982).</p>	<p>In artikel 44nonies, over inreisverboden voor burgers van de Unie en hun familie, wordt een gelijkaardige wijziging aangebracht als deze voor onderdanen van derde landen (art. 5 wetsontwerp). Europeesrechtelijk lijkt dit toelaatbaar, de tekst van artikel 32 van Burgerschapsrichtlijn 2004/38 bevat op zich immers nog minder mogelijke beperkingen over de termijn dan Terugkeerrichtlijn 2008/115. In tegenstelling tot wat overweging 27 van deze Burgerschapsrichtlijn insinueert, verbiedt de (oude) rechtspraak van het Hof van Justitie evenmin principieel een levenslang inreisverbod, zolang er maar een mogelijkheid tot opheffing bestaat (zie arrest in gevoegde zaken 115/81 en 116/81 van 18 mei 1982).</p>
<p>Vu l'arrêt n° 187/2021 du 23 décembre 2021 de la Cour constitutionnelle également, ces catégories d'étrangers ne peuvent toutefois en aucun cas pas être traitées plus sévèrement que les ressortissants de pays tiers. Ce n'est certainement pas le cas ici, au contraire : le délai</p>	<p>Ook gelet op arrest nr. 187/2021 van 23 december 2021 van het Grondwettelijk Hof mogen deze categorieën vreemdelingen echter zeker niet strenger behandeld worden dan onderdanen van derde landen. Dit is hier zeker niet het geval, integendeel: de maximale termijn</p>

maximal (à vie) est certes identique, mais il faut souligner que l'ampleur géographique de cette interdiction d'entrée prévue à l'article 44nonies concerne uniquement le territoire belge et non pas l'espace Schengen.	(levenslang) is weliswaar gelijklopend, maar hierbij moet opgemerkt worden dat de geografische omvang van dit inreisverbod bij artikel 44nonies enkel het Belgisch grondgebied betreft, niet het Schengengrondgebied.
Il convient de noter que, même pour une telle « entité validée », toutes les circonstances particulières du cas (telles que sa situation familiale par exemple) doivent toujours être prises en considération pour déterminer la durée de l'interdiction d'entrée. Le deuxième alinéa (qui devient le troisième alinéa) de l'article 44nonies, § 2, reste pleinement applicable. Il en va de même pour l'article 44decies, toujours assorti de la possibilité de demander la suspension ou la levée après trois ans.	De aandacht wordt erop gevestigd dat, ook voor een dergelijke "gevalideerde entiteit", steeds met alle specifieke omstandigheden van het geval (zoals bv. zijn familiale situatie) rekening moet worden gehouden voor de termijn van het inreisverbod. Het tweede lid (dat het derde lid wordt) van artikel 44nonies, § 2, blijft onverminderd van kracht. Hetzelfde geldt voor artikel 44decies, met dus steeds een mogelijkheid om de schorsing of intrekking te vragen na drie jaar.
Enfin, pour les membres de la famille de Belges sédentaires (mineurs) qui peuvent invoquer un droit de séjour (dérivé) en vertu de l'article 20 du TFUE et de la jurisprudence de la Cour de justice en la matière, il conviendra, pour l'imposition et le maintien d'une interdiction d'entrée, de mettre en balance, d'une part, les raisons d'ordre public et, d'autre part, la relation de dépendance entre les personnes concernées (voir notamment l'arrêt K.A. C-82/16 de la Cour de justice du 8 mai 2018). Cela vaut également pour ces « entités validées » frappées d'une interdiction d'entrée à vie.	Voor familieleden van (minderjarige) sedentaire Belgen ten slotte, die een (afgeleid) verblijfsrecht kunnen invoeren op grond van artikelen 20 VWEU en rechtspraak van het Hof van Justitie dienaangaande, zal voor het opleggen en behouden van een inreisverbod de afweging gemaakt moeten worden tussen enerzijds de redenen van openbare orde en anderzijds de afhankelijkheidsverhouding tussen betrokkenen (zie met name arrest K.A. C-82/16 van het Hof van Justitie dd. 8 mei 2018). Dit geldt eveneens voor deze "gevalideerde entiteiten" met levenslang inreisverbod.
<u>Article 5</u>	<u>Artikel 5</u>
Dans la lignée de l'accord de gouvernement, il est prévu que les étrangers considérés comme une "entité validée" peuvent se voir infliger une interdiction d'entrée à vie. Il s'agit de la catégorie décrite à l'article 2, 4°, a), de la loi du 29 mars 2024 portant création de la banque de données commune "Terrorisme, Extrémisme, processus de Radicalisation" ("T.E.R."), à savoir "toute personne physique majeure ou mineure de douze ans ou plus, toute personne morale ou association de fait qui répond aux critères d'un foreign terrorist fighter, homegrown terrorist fighter, extrémiste potentiellement violent, d'une personne condamnée pour terrorisme ou d'un propagandiste de haine, ainsi que l'ensemble des moyens utilisés par celles-ci".	In lijn met het regeerakkoord wordt voorzien dat vreemdelingen die beschouwd worden als "gevalideerde entiteit" een levenslang inreisverbod kunnen krijgen. Het betreft de categorie omschreven in artikel 2, 4°, a), van de wet van 29 maart 2024 tot oprichting van de gemeenschappelijke gegevensbank "Terrorisme, Extremisme, Radicaliseringsproces" ("T.E.R."), namelijk "elke meerderjarige natuurlijke persoon of minderjarige natuurlijke persoon van twaalf jaar of ouder, elke rechtspersoon of feitelijke vereniging die beantwoordt aan de criteria van een foreign terrorist fighter, homegrown terrorist fighter, potentieel gewelddadige extremist, terrorismeveroordeelde of haatpropagandist, alsook alle de door hen aangewende middelen".
En tant que service dit partenaire, l'OE a déjà accès à cette banque de données commune T.E.R., en vertu de l'article 2, 3°, g) de la loi du 29 mars 2024, lu conjointement avec l'article 4, § 1 ^{er} , de l'AR du 14 juillet 2024 relatif à la banque de données commune « Terrorisme, Extrémisme, processus de Radicalisation » (« T.E.R. »).	DVZ heeft als zogenaamde partnerdienst reeds toegang tot deze gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R., op grond van artikel 2, 3°, g), van de wet van 29 maart 2024 jo. artikel 4, § 1, van het KB van 14 juli 2024 betreffende de gemeenschappelijke gegevensbank "Terrorisme, Extremisme, Radicaliseringsproces" ("T.E.R.").

<p>L'attention est attirée sur le fait que, même pour une telle "entité validée", toutes les circonstances particulières du cas (telles que sa situation familiale par exemple) doivent toujours être prises en compte pour la durée de l'interdiction d'entrée. Le premier alinéa de l'article 74/11, § 1^{er}, reste en vigueur. Il convient également de mentionner à cet égard la conclusion de l'avocat général dans l'affaire pendante C-446/24, qui stipule : « Une telle interdiction d'entrée [de durée indéterminée, à vie] doit, d'une part, être prononcée en tenant compte de toutes les circonstances propres à chaque cas et au regard des obligations énoncées à l'article 5 de cette directive. »</p>	<p>De aandacht wordt erop gevestigd dat, ook voor een dergelijke "gevalideerde entiteit", steeds met alle specifieke omstandigheden van het geval (zoals bv. zijn familiale situatie) rekening moet worden gehouden voor de termijn van het inreisverbod. Het eerste lid van artikel 74/11, § 1, blijft onverminderd van kracht. Er dient in dit verband ook gewezen te worden op de conclusie van de Advocaat-Generaal in hangende zaak C-446/24, die stelt: "Bij de uitvaardiging van een dergelijk [onbepaald, levenslang] inreisverbod moet ten eerste rekening worden gehouden met alle relevante omstandigheden van het individuele geval en met de in artikel 5 van deze richtlijn neergelegde verplichtingen."</p>
<p>Article 6</p>	<p>Artikel 6</p>
<p>Les étrangers ayant reçu une interdiction d'entrée à vie doivent, tout comme les étrangers qui se sont vu infliger une interdiction d'entrée d'une durée déterminée de X années, avoir la possibilité d'introduire une demande de suspension ou de levée. La disposition de l'article 74/12 sur les "deux tiers de la durée de l'interdiction d'entrée" n'est toutefois pas immédiatement applicable en cas d'interdiction d'entrée à vie. Compte tenu de l'actuelle pratique administrative consistant à délivrer des interdictions d'entrée pouvant aller jusqu'à 30 ans, il est juste d'autoriser une demande de suspension ou de levée (pour des raisons professionnelles ou d'études) également pour les interdictions d'entrée à vie après 20 ans. Cette durée sera désormais le maximum pour tous, même si une interdiction d'entrée de 40 ans devait par exemple être prononcée.</p>	<p>Vreemdelingen met een levenslang inreisverbod dienen, net als vreemdelingen met een inreisverbod voor een bepaalde duur van X aantal jaar, de mogelijkheid te hebben een aanvraag tot opschorting of opheffing in te dienen. De bepaling in artikel 74/12 over "twee derde van de duur van het inreisverbod" is echter niet meteen toepasbaar ingeval van levenslang inreisverbod. Rekening houdend met de huidige administratieve praktijk om inreisverboden tot mogelijks 30 jaar af te leveren, is het dan billijk om ook voor levenslange inreisverboden na 20 jaar een aanvraag tot opschorting of opheffing (wegens professionele of studieredenen) toe te laten. Dit wordt dus voortaan voor iedereen het maximum, ook indien er bv. een inreisverbod van 40 jaar zou worden afgegeven.</p>
<p>Par souci d'exhaustivité : outre cette possibilité de suspension ou de levée demandée par l'étranger, d'autres garanties horizontales ont également été prévues pour préserver les droits de l'étranger. Ainsi, l'article 39, paragraphe 2, du Règlement (UE) 2018/1861 du Parlement européen et du Conseil du 28 novembre 2018 sur l'établissement, le fonctionnement et l'utilisation du système d'information Schengen (SIS) dans le domaine des vérifications aux frontières, prévoit le réexamen, dans un délai de cinq ans, du signalement correspondant dans le SIS (et donc indirectement, par cette voie détournée, la décision d'interdiction d'entrée sous-jacente).</p>	<p>Voor de volledigheid: naast deze mogelijkheid van opschorting of opheffing aangevraagd door de vreemdeling zijn er nog andere horizontale waarborgen voorzien om de rechten van de vreemdeling te vrijwaren. Zo voorziet artikel 39, lid 2, van de verordening (EU) 2018/1861 van het Europees Parlement en de Raad van 28 november 2018 betreffende de instelling, de werking en het gebruik van het Schengeninformatiesysteem (SIS) op het gebied van grenscontroles, dat de bijbehorende signalering in het SIS (en via die omweg dus indirect ook de onderliggende beslissing van het inreisverbod zelf) om de vijf jaar opnieuw getoetst moet worden.</p>

<p>La levée de l'interdiction d'entrée européenne peut éventuellement être convertie en interdiction d'entrée purement nationale avec un signalement dans la Banque de données nationale générale (voir art. 25, alinéa premier, de la loi sur les étrangers), notamment si la personne concernée a obtenu un titre de séjour d'un autre État membre (voir explication au point 11.1 du Manuel sur le retour).</p>	<p>Eventueel kan het opheffen Europees inreisverbod omgezet worden in een louter nationaal inreisverbod met signalering in de Algemene Nationale Gegevensbank (zie art. 25, eerste lid, Vreemdelingenwet), met name indien de betrokkene een verblijfsvergunning van een andere lidstaat heeft verkregen (zie toelichting in punt 11.1 van het Terugkeerhandboek).</p>
<p>La Ministre de l'Asile et de la Migration,</p>	<p>De Minister van Asiel en Migratie,</p> <div data-bbox="568 600 1214 757" data-label="Text"> </div> <p>Anneleen VAN BOSSUYT</p>